

**Tender Notice for the international tender for HEIST Training Services in Kyiv and Kyiv Region (Accommodation, Catering and Conference Services) / Надання тренінгових послуг (HEIST) у м. Київ та Київській області (проживання, харчування, конференц-сервіс)**

<b>Country / Країна</b>	: Ukraine / Україна
<b>Orgnaization: /</b> Організація	Norwegian Refugee Council, Ukraine
<b>Advertisement date /</b> Дата оголошення	: <b>10.07.2026</b>
<b>Submission deadline /</b> Кінцевий термін подання	: <b>31.07.2026 before 17:00 Kyiv time / 31.07.2026 до 17:00 за київським часом</b>
<b>Financing institute /</b> Фінансуюча установа	: TBD
<b>Project Title / Назва</b> проєкту	: Invitation to a international tender for HEIST Training Services in Kyiv and Kyiv Region (Accommodation, Catering and Conference Services) / Надання тренінгових послуг (HEIST) у м. Київ та Київській області (проживання, харчування, конференц-сервіс)
<b>Type Of Notice:</b>	Tender Notice / Оголошення про тендер
<b>ITB Reference number /</b> Реєстраційний номер ITB	: <b>UA-CO-KYIV-ITB-2026-005</b>
<b>Contract Title / Назва</b> контракту	: Framework Agreement for HEIST Training Services in Kyiv or Kyiv Region (Accommodation, Catering and Conference Services) / Рамкова угода на надання тренінгових послуг (HEIST) у м. Київ або Київській області (проживання, харчування, конференц-сервіс)
<b>Content / Зміст</b>	: The Norwaigen Refugee Council (NRC) is currently seeking a contactors for Accommodation, Catering and Conference Services for HEIST Training Services in Kyiv or Kyiv Region. The offer must meet all the requirements set out in the Invitation to Bid (ITB) <b>UA-CO-KYIV-ITB-2026-005</b> (link below) and be accompanied by the relevant documents. No margin of preference is applied; the Bid is open to all eligible Bidders based on ITB requirement. /  Norwegian Refugee Council (NRC) наразі шукає підрядників для проживання, харчування, конференц-сервіс для надання тренінгових послуг (HEIST) у м. Київ або Київській області.  Пропозиція повинна відповідати всім вимогам, викладеним у Запрошенні до участі в тендері (ITB) <b>UA-CO-KYIV-ITB-2026-005</b> (посилання нижче), та супроводжуватися відповідними документами.  Жодні преференції не застосовуються; тендер відкритий для всіх учасників, які відповідають вимогам ITB.
<b>Tender Download /</b> <b>Завантаження</b> <b>тендерної документації</b>	: If your company is interested in participating in the Tender, you are required to download the Tender package, free of charge, using the following <a href="#">LINK</a> .

*\*To go to the hyper-link indicated above, simultaneously press CTRL on the keyboard and click with the mouse*

For downloading instructions, please check the eTB Guidelines attached to this tender Notice.

Якщо ваша компанія зацікавлена в участі у тендері, необхідно безкоштовно завантажити тендерний пакет за наступним [ПОСИЛАННЯМ](#).

Щоб перейти за гіперпосиланням, натисніть одночасно CTRL на клавіатурі та клацніть мишею

Інструкції щодо завантаження дивіться у настановах eTB, доданих до цього оголошення.

**Submission details /  
Деталі подання  
пропозицій**

: This Tender is a **Two-Envelope process**.

NRC Ukraine will follow the **Two envelope process** for this procurement. Therefore, please submit your offers **following the requirements detailed in the Invitation to Bid (ITB)**.

To participate in the tender, you must provide a complete package of documents for the relevant activities/lots you are interested in.

We recommend that you familiarize yourself with the request and submit your price offer accordingly. Please download the file, fill in the required fields, provide the tenderer's details, sign the document, affix the seal of the tenderer's company (if applicable), scan the form, and submit it via the specified manner and link.

The proposal must be submitted in the prescribed format (scanned copies of all pages of the proposal, either in separate .jpg files or in separate/unified .pdf files; PDF document with signature/stamp), and we also ask you to submit the proposal in a freely editable format (Word, TXT, etc.)/

Цей тендер проводиться за процедурою «двох конвертів».

NRC Україна застосуватиме процедуру двох конвертів для цієї закупівлі. Відповідно, будь ласка, подавайте свої пропозиції згідно з вимогами, викладеними у Запрошенні до участі в тендері (ITB).

Для участі у тендері необхідно надати повний пакет документів для відповідних видів діяльності/лотів, у яких ви зацікавлені.

Рекомендуємо уважно ознайомитися з вимогами та підготувати цінову пропозицію відповідно. Будь ласка, завантажте файл, заповніть необхідні поля, вкажіть дані учасника, підпишіть документ, поставте печатку компанії (за наявності), відскануйте форму та подайте її визначеним способом за відповідним посиланням.

Пропозиція повинна бути подана у встановленому форматі (скан-копії всіх сторінок пропозиції окремими файлами .jpg або окремими/об'єднаними файлами .pdf; PDF-документ із підписом/печаткою), також просимо надати пропозицію у редагованому форматі (Word, TXT тощо).

**Remark / Примітка**

: The Bids, as well as all correspondence and documents relating to the Bid shall be written in English or Ukrainian.

Offers must be submitted through the eTB system, and before the tender deadline expires. It will not be possible to submit your bid after the deadline or outside the eTB system.

For **technical questions about the system**, please get in touch with UA procurement unit through [ua.procurementcountryoffice@nrc.no](mailto:ua.procurementcountryoffice@nrc.no)

/

Тендерні пропозиції, а також вся кореспонденція і документи, що стосуються тендеру, повинні бути складені англійською або українською мовами.

Пропозиції повинні подаватися через систему eTB до закінчення терміну подання. Подати пропозицію після дедлайну або поза системою eTB буде неможливо.

З технічних питань щодо системи звертайтеся до відділу закупівель UA за адресою: [ua.procurementcountryoffice@nrc.no](mailto:ua.procurementcountryoffice@nrc.no)

Sincerely,

**NRC Ukraine Procurement Department**

**З повагою,  
Відділ закупівель NRC Україна**